

# märklin

---

## digital

**72441**

Das Signalmodul ermöglicht das geregelte Anhalten von Märklin Loks mit eingebautem digitalem Hochleistungsantrieb in H0 und Spur 1. Das Bremsverhalten der Lok wird durch die Einstellung der Anfahr- und Bremsverzögerung am Decoder vorgegeben.

Beim Einbau ergeben sich folgende Optionen:

Steuerung: digital oder konventionell

Signalanschluß: Lichtsignal ohne Antrieb oder Flügel-signal mit Antrieb

Gleisanschluß: H0 oder 1

RAST

The signal module allows controlled stops of Märklin locomotives with built-in digital high-efficiency propulsion in H0 and 1 Gauge. The braking action of the locomotive is determined by setting the acceleration and braking delay on the locomotive's decoder.

The following options are available when installing the signal module:

Control: digital or conventional

Signal connections: Color light signal without mechanism or semaphore signal with mechanism

Track connections: H0 or 1

Le module de signalisation permet de réguler l'arrêt des locomotives Märklin équipées d'un moteur Digital à hautes performances en H0 et à l'Echelle 1. Les caractéristiques de freinage de la locomotive sont déterminées par la progressivité du démarrage et du freinage réglée sur le décodeur.

Options possibles au moment du montage:

Commande: Digital ou conventionnelle

Raccordement de signalisation: signal lumineux sans moteur ou sémaphore avec moteur

Raccordement de voie: H0 ou 1

De seinmodule maakt het mogelijk om Märklin locomotieven, met ingebouwde digitale-hoogvermogensmotor, langzaam te laten afremmen. Geschikt voor zowel H0 als spoor 1. Het afremmen van de loc wordt door d.m.v. van de optrek - afremregelaar op de locdecoder ingesteld.

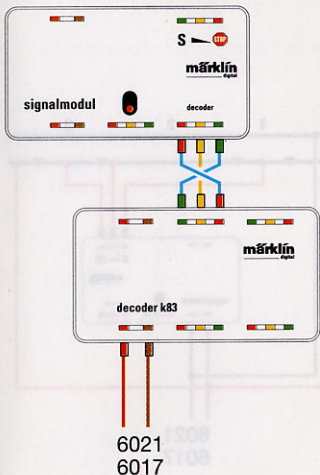
Voor het gebruik zijn de volgende opties mogelijk:

Besturing:                    digitaal of  
                                     conventioneel

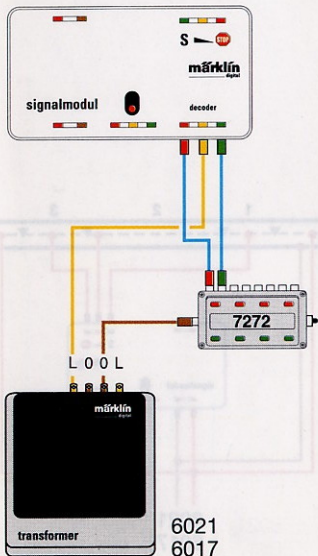
Sein aansluiting: daglichtseinen  
                                     zonder aan-  
                                     drijving of  
                                     vleugelseinen  
                                     met aandrijving

Railsysteem:                H0 of spoor 1

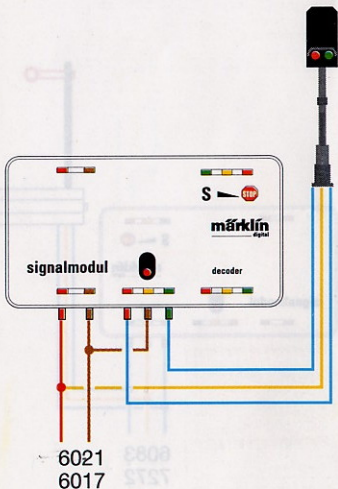
Steuerung digital  
Digital control  
Commande Digital  
Digitale besturing



Steuerung konventionell  
Conventional control  
Commande conventionnelle  
Conventionele besturing

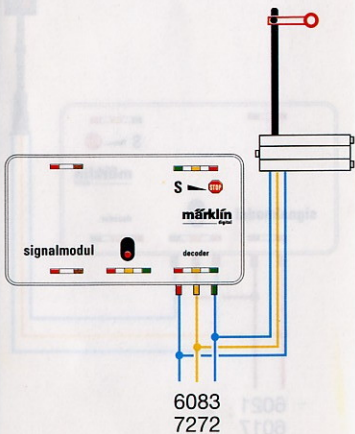


Anschluß eines Lichtsignals  
Connections for a color light signal  
Raccordement d'un signal  
Aansluiten van daglichtsein

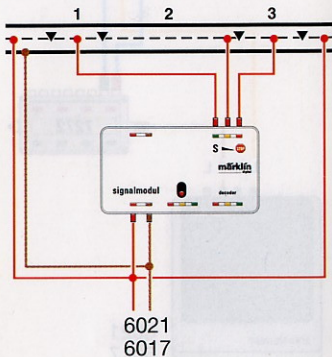




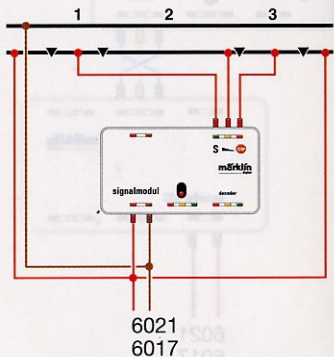
Anschluß eines Formsignals  
Connections for a semaphore/  
target signal  
Raccordement d'un sémaphore  
Aansluiting van vleugelsein



Anschluß von H0-Gleisen  
Connections for H0  
Raccordement en H0  
Aansluiting bij H0



Anschluß von Spur 1-Gleisen  
Connections for 1  
Raccordement en 1  
Aansluiten bij 1



Abschnitt 1 = Übergangsbereich S  
Länge in H0:  
Schleiferlänge  
(ca. 70 – 90 mm).  
Länge in Spur 1: Lok-  
länge (ca. 60 – 75 mm)

Abschnitt 2 = Bremsbereich  
Länge in H0:  
min. 36 cm.  
Länge in 1: min. 90 cm

Abschnitt 3 = Stop-Bereich  
(nur zur Sicherheit)  
Länge in H0: 36 cm  
Länge in 1: 60 – 90cm

Section 1 = transition S. Length in  
H0: pickup shoe length  
(approx. 70 – 90 mm/  
approx 3" - 4")  
Length in 1 Gauge:  
locomotive length  
(approx. 60 – 75 cm/  
approx. 24" – 30")

Section 2 = braking area. Length  
in H0: minimum of  
36 cm (15"). Length in  
1 Gauge: minimum of  
90 cm (36")

- Section 3 = stopping area  
(only for safety considerations)  
Length in H0:  
36 cm (15")  
Length in 1 Gauge:  
60 – 90 cm  
(approx. 24" – 36")
- Section 1 = zone de transition S  
Longueur en H0:  
longueur du frotteur  
(env. 70 – 90 mm)  
Longueur en Echelle 1:  
longueur locomotive  
(env. 60 – 75 cm)
- Section 2 = zone de freinage  
Longueur en H0:  
min. 36 cm  
Longueur en 1:  
min. 90 cm
- Section 3 = zone d'arrêt  
(par sécurité uniquement)  
Longueur en H0:  
36 cm  
Longueur en 1:  
60 – 90 cm

Sectie 1 = overgangsgebied  
Lengte bij H0; lengte  
van het sleepcontact  
(ca. 70 – 90 mm.)  
Lengte bij spoor 1;  
lengte van de loc  
(ca. 60 – 75 cm.)

Sectie 2 = Remgebied  
Lengte bij H0;  
min. 36 cm.  
Lengte bij spoor 1;  
min. 90 cm.

Sectie 3 = Stopgebied  
(voor alle zekerheid)  
Lengte bij H0; 36 cm.  
Lengte bij spoor 1;  
60 – 90 cm.